

CINEFISH

DOCUMENTARIES

- (1) **Atarraya** (11:48) Ricardo Santana. *Atarraya* portrays the lives of Sergio and Raúl, two fishermen living in the coasts of Cerro Gordo, Puerto Rico. Surrounded by restrictions, their day by day living becomes a struggle and the deep problems surrounding the coasts become evident
- (2) **Our Bahamian Coral Reefs: Protecting nature. Preserving life** (10:19) Lavado Stubbs, Conchboy Films. *Using the words of Bahamian stakeholders from conservation, fishing and tourism to discuss the importance of coral reefs, their threats & what we can do to reverse their decline.* (
- 3) **Isle of Youth, Isle of Change** (15:00) For The Sea Productions & Cuba Mar. *This film tells the story of a small, remote fishing village in Cuba and it captures community members' stories of Cocodrilo's history, the future of their town, and a look at Cuba's marine life.*
- (4) **Habitat associated with the lobster fishery on the Yucatan coast** (5:30) Mariana Uribe Cuevas, Verónica Rios Lara, Josue Aguila Elvira, Deneb Cervera Paul, Ricardo Díaz Quijano, Cuauhtémoc Ruiz Pineda. *This documentary reflects on important aspects of the *Panulirus argus* lobster, distribution, important fishing zones, life cycle, community & eating habits.*
- (5) **STINAPA Junior Rangers Explore: Sharks and Ecocide** (10:22) Pajaro Negro Productions/STINAPA Bonaire. *STINAPA's junior rangers explore the importance of sharks for the coral reefs of Bonaire and what the global decimation of the shark population means for all of us*
- (6) **Oceans without borders** (10:00) Shasta Keyes-Pulido, Mónica Cocom-Gamboa, Juan Martínez- Limón, José. *The largest body on the planet is the ocean. Our oceans provide sources of food and environmental goods and services. It is our global responsibility and in our best interest to protect them.*
- (7) **Between the deep and the shallow: fishing on SCUBA in Yucatan** (8:00) Marytere Narvaez, Oswaldo Huchim, Silvia Salas, Julia Fraga. *This documentary addresses the risks of scuba diving as a method of fishing in small-scale fisheries, and the participation of the fishermen in the educational interventions for the mitigation of the risks of diving.*
- (8) **The Saba Bank** (15:00) Chizzilala. *Documentary about the Saba Bank National Park, the management for the sustainable use of its resources, research on fisheries and biodiversity, and its protection from damage from anchoring tankers*

ANIMATION

- (1) **How Zoning Works – Australian Marine Parks** (1:53) Parks Australia. *Australia's marine environment is teeming with life; and ocean management is a balancing act, so marine parks are being zoned to show where different activities are permitted.*
- (2) **The Coral Reef Economy** (1:48) NOAA Office for Coastal Management, Coral Reef Conservation Program. *This NOAA fast draw video explains how healthy coral reef ecosystems do everything from supporting millions of jobs to protecting lives and coastal infrastructure*
- (3) **Our Bahamian Coral Reefs: Help us help them** (1:29) Lavado Stubbs, Conchboy Films. *This short animated PSA combines animation and Bahamian comedian Sawyerboy to explain the importance of coral reefs to the Bahamas and how we can take actions to help protect them.*

NEW MEDIA

- (1) **This is Bonaire** (4:06) We Share Bonaire & STINAPA Bonaire. *This film illustrates the interdependence of Bonaire's Marine and Terrestrial National parks with the tourism industry, the economic driver, on Bonaire.*
- (2) **Live refuges** (2:18) Alejandro Balaguer, Albatros Media Foundation. *This film explores the importance of replenishment zones in protecting key habitats & how the location & design of no-take zones can support diversity.*
- (3) **SMART – Technology on the move** (2:00) Wildlife Conservation Society. *This film highlights the often unappreciated efforts of rangers and focuses on the impact the Spatial Monitoring & Reporting Tool (SMART) is having in improving data collection, planning & analysis.*
- (4) **Conchervation – "Conch Gone"** (6:42) Lavado Stubbs, Conchboy Films. *This music video walks viewers through a Bahamas that has overfished its culturally and economically significant Queen Conch*
- (5) **Into the Lion's Den** (2:48) Maya and Jordyn Cleaver. *Join this budding marine biologist as she explores her local waters and marine life and shares information on the lionfish.*



CINEFISH

DOCUMENTARIES

- (1) **Atarraya** (11:48) Ricardo Santana. Atarraya retrata la vida de Sergio y Raúl, dos pescadores que viven en las costas de Cerro Gordo, Puerto Rico. Rodeados de restricciones, su vida cotidiana se convierte en una lucha y los profundos problemas que rodean las costas se hacen evidentes.
- (2) **Nuestros Arrecifes de coral en Las Bahamas: Protegiendo la Naturaleza. Conservando la Vida** (10:19) Lavado Stubbs, Conchboy Films. Este documental utiliza las palabras de las partes interesadas de Las Bahamas en la conservación, la pesca y el turismo para discutir la importancia de los arrecifes de coral, sus amenazas y lo que podemos hacer para revertir su declive.
- (3) **Isla de la Juventud, Isla de Cambio** (15:00) For The Sea Productions & Cuba Mar. Esta película cuenta la historia de un pequeño y remoto pueblo pesquero en Cuba a través de relatos contados por los mismos miembros de la comunidad sobre la historia de Cocodrilo, el futuro del pueblo y una mirada a la vida marina de Cuba.
- (4) **Hábitat asociado a la pesquería de langosta (*Panulirus argus*) en la costa de Yucatán** (5:30) Mariana Uribe Cuevas, Verónica Ríos Lara, Josue Aguila Elvira, Deneb Cervera Paul, Ricardo Díaz Quijano, Cuauhtémoc Ruiz Pineda. Este documental refleja aspectos importantes de la langosta (*Panulirus argus*), abordando aspectos como la distribución de la especie, zonas de pesca importantes, ciclo de vida, comunidad y hábitos alimenticios.
- (5) **Los guardaparques juveniles de STINAPA exploran - Tiburones y el ecocidio** (10:22) Pajaro Negro Productions/STINAPA Bonaire. Los guardaparques juveniles exploran la importancia de los tiburones para los arrecifes de coral de Bonaire y lo que significa para todos nosotros la diezmación global de la población de tiburones.
- (6) **Océanos sin fronteras** (10:00) Shasta Keyes-Pulido, Mónica Cocom-Gamboa, Juan Martínez- Limón. El cuerpo más grande del planeta es el océano. Nuestros océanos proporcionan fuentes de alimentos y bienes y servicios ambientales. Protegerlos es nuestra responsabilidad y nuestro mejor interés.
- (7) **Entre lo profundo y lo somero: la pesca con buceo en Yucatán** (8:00) Marytere Narvaez, Oswaldo Huchim, Silvia Salas, Julia Fraga. Este documental aborda los riesgos del buceo como método de pesca en pequeña escala y la participación de los pescadores en las intervenciones educativas para mitigar los riesgos del buceo.
- (8) **El Banco de Saba** (15:00) Chizzilala. Documental sobre el Parque Nacional Saba Bank, la gestión para el uso sostenible de sus recursos, la investigación de la pesquería y la biodiversidad, y su protección contra los daños causados por los buques tanque de anclaje.

ANIMATION

- (1) **Cómo funciona la zonificación – Los parques marinos de Australia** (1:53) Parks Australia. El ambiente marino de Australia está lleno de vida; buscando el equilibrio en ordenación de los océanos, los parques marinos están siendo zonificados para mostrar dónde se permiten las diferentes actividades.
- (2) **La Economía del Arrecife de Coral** (1:48) NOAA Office for Coastal Management, Coral Reef Conservation Program. Este corto animado PSA combina la animación y al comediante nativo de de Las Bahamas Sawyerboy para explicar la importancia de los arrecifes de coral para estas islas y que podemos hacer para ayudar a protegerlos.
- (3) **Ayúdanos a ayudar a nuestros arrecifes de coral en Las Bahamas** (1:29) Lavado Stubbs, Conchboy Films. Este corto animado PSA combina la animación y al comediante nativo de de Las Bahamas Sawyerboy para explicar la importancia de los arrecifes de coral para estas islas y que podemos hacer para ayudar a protegerlos.

NEW MEDIA

- (1) **Esto es Bonaire** (4:06) We Share Bonaire & STINAPA Bonaire. Esta película refleja la interdependencia de los parques nacionales marino y terrestre de Bonaire con la industria turística, el motor económico de Bonaire.
- (2) **Refugios vivos** (2:18) Alejandro Balaguer, Albatros Media Foundation. Esta película explora la importancia de las zonas de reposición en la protección de los hábitats clave y cómo la localización y el diseño de las zonas de exclusión pueden ayudar a sostener la diversidad.
- (3) **SMART – Tecnología en movimiento** (2:00) Wildlife Conservation Society. Esta película destaca los esfuerzos de los guardaparques y se centra en el impacto que el Spatial Monitoring And Reporting Tool (SMART) este teniendo para mejorar en la mejora de la recolección, planificación y análisis de datos.
- (4) **Conchservación – “Caracol Perdido”** (6:42) Lavado Stubbs, Conchboy Films. Este video musical muestra las Islas Bahamas que han sobreexplotado su cultural y económicamente importante Concha Reina.
- (5) **En la guarida del león** (2:48) Maya and Jordyn Cleaver. Únete a este biólogo marino en ciernes que explora las aguas locales y su vida marina, compartiendo información sobre el pez león.



CINEFISH

DOCUMENTARIES

- (1) **Atarraya** (11:48) Ricardo Santana. *Atarraya décrit la vie de Sergio et Raúl, deux pêcheurs vivant sur les côtes de Cerro Gordo, à Porto Rico. Entourés de restrictions, leur vie quotidienne devient un combat et les problèmes qui entourent les côtes deviennent évidents.*
- (2) **Nos récifs coralliens des Bahamas: aidez nous à les aider** (10:19) Lavado Stubbs, Conchboy Films. *Ce documentaire retranscrit les mots des bahamiens acteurs de la conservation, de la pêche et du tourisme pour discuter de l'importance des récifs coralliens, de leurs menaces et de ce que nous pouvons faire pour limiter leur déclin.*
- (3) **L'île de la Jeunesse, l'île du changement** (15:00) For The Sea Productions & Cuba Mar. *Ce film raconte l'histoire d'un petit village de pêcheurs isolé de Cuba et raconte les histoires des membres de la communauté sur Cocodrilo, l'avenir de leur ville et la vie marine cubaine.*
- (4) **Habitat associé à la pêche à la langouste sur la côte du Yucatan** (5:30) *Ce documentaire se penche sur les caractéristiques de la langouste (*Panulirus argus*), en abordant des aspects tels que la distribution de l'espèce, les zones de pêche, le cycle de vie, la communauté et les habitudes alimentaires.*
- (5) **Les jeunes gardes du parc STINAPA - requins et écocide** (10:22) Pajaro Negro Productions/STINAPA Bonaire. *Les jeunes gardes explorent l'importance des requins pour les récifs coralliens de Bonaire et découvrent ce que la décimation globale de la population de requins signifie pour nous tous.*
- (6) **Océans sans frontières** (10:00) Shasta Keyes-Pulido, Mónica Cocom-Gamboa, Juan Martínez-Limón, José. *Le plus grand ensemble de la planète est l'océan. Nos océans fournissent des sources de nourriture et des biens et services environnementaux. Il est de notre responsabilité à l'échelle mondiale et de notre intérêt supérieur de les protéger.*
- (7) **Entre profondeur et faible profondeur: la pêche en plongée bouteille au Yucatan** (8:00) Marytere Narvaez, Oswaldo Huchim, Silvia Salas, Julia Fraga. *Ce documentaire aborde les risques de la plongée sous-marine en tant que méthode de pêche et la participation des pêcheurs aux interventions éducatives pour diminuer les risques de la plongée.*
- (8) **Le Saba Bank** (15:00) Chizzilala. *Documentaire sur le Parc National de Saba Bank, la gestion pour l'utilisation durable des ressources, la recherche sur les pêcheries et la biodiversité, et sa protection contre les dommages causés par l'ancrage des pétroliers.*

ANIMATION

- (1) **Comment fonctionne la zonation- Les parcs marins australiens** (1:53) Parks Australia. *L'environnement marin australien regorge de vie et la gestion des océans est une question d'équilibre. Ainsi, les parcs marins sont divisés en zones afin de montrer où les différentes activités sont permises.*
- (2) **L'économie des récifs coralliens** (1:48) NOAA Office for Coastal Management, Coral Reef Conservation Program. *Cette vidéo de la NOAA explique comment les récifs coralliens en bonne santé peuvent tout faire, qu'il s'agisse de soutenir des millions d'emplois ou de protéger des vies et des infrastructures côtières - comme les hôtels, les routes et les ponts.*
- (3) **Nos récifs coralliens des Bahamas: aidez nous à les aider** (1:29) Lavado Stubbs, Conchboy Films. *Ce court message d'intérêt public animé combine l'animation et le comédien bahamien Sawyerboy pour expliquer l'importance des récifs coralliens pour les Bahamas et comment nous pouvons prendre des mesures pour les protéger.*

NEW MEDIA

- (1) **Ca c'est Bonaire** (4:06) We Share Bonaire & STINAPA Bonaire. *Ce film illustre l'interdépendance des parcs nationaux marins et terrestres de Bonaire et l'industrie touristique, moteur économique, sur Bonaire.*
- (2) **Refuges vivants** (2:18) Alejandro Balaguer, Albatros Media Foundation. *Ce film explore l'importance des zones de repeuplement dans la protection des habitats clés et la façon dont la localisation et la conception des zones de réserve peuvent aider à soutenir la biodiversité.*
- (3) **SMART – La technologie en mouvement** (2:00) Wildlife Conservation Society. *Ce film met en lumière les efforts souvent méconnus des gardes forestiers et met l'accent sur l'impact de l'outil SMART (Spatial Monitoring & Reporting Tool) dans l'amélioration de la collecte, de la planification et de l'analyse des données.*
- (4) **Conchservation - "le lambi perdu"** (6:42) Lavado Stubbs, Conchboy Films. *Ce vidéoclip musical parcourt les Bahamas qui ont surexploité le lambi, une ressource culturellement et économiquement très importante.*
- (5) **Dans le repaire du lion** (2:48) Maya and Jordyn Cleaver. *Joignez-vous à cette biologiste en herbe alors qu'elle explore les eaux locales, la vie sous-marine et partage des informations sur le poisson-lion.*

